



**Ministerstvo zahraničních věcí**, se sídlem Loretánské náměstí 101/5,  
Praha 1 PSČ 11000, IČO: 45769851, DIČ: CZ45769851  
(dále jen "zákazník")

a

**Aira GROUP s.r.o.**, se sídlem Praha 2, Vratislavova 1, PSČ 128 00,  
IČO: 25682598, DIČ: CZ25682598, spisová značka C 60822 vedená  
u Městského soudu v Praze, jednatel: Mgr. Martinem Bruothem  
(dále jen "poskytovatel")

společně jako „smluvní strany“

U z a v ř e l i ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012  
Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“),  
níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## **SMLOUVU O PRONÁJMU A PŘIPOJENÍ CLOUD SERVERU**

dále jen „smlouva“

### **ČI. I. Předmět smlouvy**

1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje zajistit pro zákazníka připojení, instalaci a provoz serveru či více serverů dle specifikace v Příloze 2 k síti Internet, provádět technickou podporu Java aplikace „Aplikační databáze rozvojové pomoci“ (dále jen „Aplikace“) a dále zajistit poskytování dalších souvisejících služeb, zejména v oblasti Internetu. Provozem každého serveru se rozumí zajištění přenosu dat po síti Internet pod internetovými protokoly na serverech a infrastruktuře v majetku poskytovatele. Instalací serveru se rozumí příprava serveru pro provoz Aplikace, nastavení serveru k zajištění bezpečnosti jeho provozu, instalace a zprovoznění databáze a nastavení pravidelných záloh. Technickou podporou Aplikace se rozumí provádění pravidelných datových záloh Aplikace, provádění obnov Aplikace z těchto záloh, nasazování nových verzí Aplikace a další úpravy prostředí na serveru dle jednotlivých požadavků dodavatele Aplikace. Umístění serveru/ů v prostorách s odpovídajícím technickým vybavením zajistí poskytovatel.
2. Zákazník se touto smlouvou zavazuje, že za služby poskytované poskytovatelem zaplatí sjednanou cenu a dále poskytne poskytovateli potřebnou součinnost.
3. Dodatečné poskytování technické podpory nad stanovený rámec bude realizováno formou objednávky, na jejímž základě poskytovatel určí potřebný časový rozsah dodatečných prací zasláním akceptačního protokolu. Na základě jeho schválení a potvrzení ze strany zákazníka budou dodatečné práce realizovány. Akceptační protokol bude součástí každé objednávky.

### **ČI. II. Základní povinnosti smluvních stran**

1. Poskytovatel poskytne primární a sekundární DNS servery pro potřeby zákazníka. Poskytovatel poskytne IP adresy dle Přílohy č. 2 této smlouvy.
2. Zákazník se zavazuje, že po dobu poskytování služeb dle této smlouvy poskytne poskytovateli bez zbytečného prodlení potřebnou součinnost, spočívající zejména v odevzdání potřebných údajů a podkladů, a jejich případných doplnění a upřesnění, pokud taková potřeba v průběhu plnění této smlouvy vznikne. Zákazník je povinen informovat poskytovatele o nových kontaktech na oprávněné osoby či změnách doručovacích a emailových adres, používaných v komunikaci s poskytovatelem.
3. Zákazník plně zodpovídá za správnost a úplnost všech údajů a za včasné oznámení změn těchto údajů poskytovateli. Poskytovatel nenese žádnou odpovědnost za případná nedorozumění vzniklá porušením této oznamovací povinnosti zákazníkem.
4. Poskytovatel je povinný poskytovat objednané služby s odbornou péčí, v rozsahu a způsobem uvedeným ve smlouvě. V případě dalších potřeb a zájmu zákazníka, které přesahují rozsah dohodnutý smlouvou, přistoupí smluvní strany k dohodě o rozšíření vzájemné spolupráce.
5. Poskytovatel neodpovídá za závady a škody vzniklé v důsledku nesprávné obsluhy a použití počítačového systému oprávněnými osobami/správceem zákazníka. Poskytovatel nenese odpovědnost za přerušení poskytování služby v případě zásahu vyšší mocí nebo v případě poruchy na zařízeních třetích dodavatelů (zejména dlouhodobější výpadek dodávky

elektrické energie, telekomunikačních spojení atd.), pokud tyto skutečnosti byly způsobeny neodvratitelnou událostí, které nebylo možno prokazatelně zabránit a které nebyly způsobeny nedbalostí či úmyslným jednáním či opomenutím poskytovatele. Dlouhodobější výpadek elektrické energie představuje výpadek delší než 48 hodin.

6. Administrátorem (správceem) OS serveru/ů je poskytovatel.
7. Poskytovatel je oprávněn krátkodobě přerušit provoz serveru/ů, zejména z důvodu havárie a nutné údržby a oprav těch částí systému, které přímo ovlivňují poskytování služeb dle čl. I. této smlouvy, tato doba nesmí být delší než 2 hodiny. Poskytovatel se zavazuje v případech, kdy to bude možné, provádět činnosti dle tohoto odstavce v době s nižším zatížením telekomunikačních a informačních sítí. Poskytovatel informuje zákazníka o provádění uvedených činností či jiných činnostech vedoucích k přerušení provozu serveru s dostatečným předstihem s výjimkou havárií. Oznámení o plánovaných odstavkách je zasíláno emailem.
8. Všechny opravy infrastruktury cloud-serveru/ů zajišťuje poskytovatel v nejkratším možném termínu, maximálně do 2 hodin od detekce problému či zákaznického požadavku.
9. Limity měsíčního přenosu dat dat v příchozím a odchozím směru jsou v rámci NIX.CZ 1TB, tranzit 1 GB. Ostatní parametry upravuje Příloha P2 této smlouvy.
10. Každý server je připojen na ethernetový segment o rychlosti dle Přílohy 2. této smlouvy.
11. Poskytovatel zajistí zálohování zákaznických dat a databází, Zálohování je upraveno v Příloze 2 této smlouvy.
12. Konfigurace serveru je uvedena v příloze 2 této smlouvy. Poskytovatel neposkytne root přístup na Managed server.
13. Poskytovatel bude na základě žádosti zasláné písemnou formou (email) připravovat prostředí na serveru pro jednotlivé aplikace. Email: [podpora.mzv@aira.cz](mailto:podpora.mzv@aira.cz) O případné změně kontaktního emailu bude poskytovatel zákazníka informovat.

### **ČI. III. Cena za poskytování služeb a platební podmínky**

1. Cena za zajištění provozu serveru dle této smlouvy je stanovena v příloze číslo 2. této smlouvy.
2. Zákazník souhlasí se zasíláním zálohových faktur i daňových dokladů v elektronické podobě. Fakturace probíhá předem od prvního dne předání serveru. Pro případ prodlení zákazníka s úhradou částek je zákazník povinen zaplatit úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky denně. Dnem splnění peněžního závazku je den připsání částky ve prospěch účtu poskytovatele při placení prostřednictvím banky nebo den, kdy byla částka odpovídající ceně poskytovateli předána v případě plnění v hotovosti.
3. Zákazník je k úhradě částky vyzván e-mailem (pokud není předem domluveno jinak) příloženou zálohovou fakturou. Zákazník souhlasí s tímto způsobem výzvy k platbě. Po uhrazení této zálohové platby je vystaven a zaslán řádný daňový doklad. Daňové doklady jsou vystavovány v elektronické podobě v souladu s § 26 odst. 2 a 3 zákona č. 235/2004 Sb. v platném znění, přičemž zákazník souhlasí s tímto způsobem vystavení daňového dokladu a zasláním v elektronické podobě.
4. Splatnost faktur činí 14 dní od doručení.
5. V případě prodlení s platbou ceny, nebo její části déle než 30 dní je poskytovatel oprávněn přerušit provoz serveru a poskytování služeb. Povinnost zákazníka uhradit cenu za poskytnuté služby však trvá i nadále. V případě opakovaného prodlení zákazníka s platbou je poskytovatel oprávněn bez souhlasu zákazníka zkrátit periodu platby stanovenou v příloze číslo 2. této smlouvy, ne však více než trojnásobně.
6. Dojde-li k nesprávnému vyúčtování ceny za poskytovanou službu, má zákazník právo bez zbytečného odkladu reklamovat vyúčtování ceny za službu, nejpozději však do 30 dnů od doručení tohoto dokladu.
7. Poskytovatel je oprávněn změnit ceny dle odst. 1 tohoto článku, pokud takovou změnu písemně (případně emailem) oznámí zákazníkovi nejpozději 1 měsíc přede dnem účinnosti nové výše ceny. Zákazník je v takovém případě oprávněn tuto smlouvu vypovědět s účinností ke dni změny ceny. Pokud zákazník neodešle poskytovateli sdělení o výpovědi smlouvy nejpozději 15. den předcházející účinnosti změny ceny, má se za to, že smlouva trvá dále a smluvní strany se dohodly na nové výši ceny.

### **ČI. IV. Ochrana informací**

1. Smluvní strany se dohodly, že veškeré informace, které si sdělily v rámci uzavírání této smlouvy, informace, tvořící tento

Smlouva o pronájem a připojení cloud serveru - managed 1/3

- obsah a informace, které jinak vyplynou z jejího plnění, zejména informace týkající se provozu jejich systémů, zůstanou dle jejich vůle utajeny – tato smlouva má důvěrný charakter.
- Poskytovatel i zákazník se zavazují po celou dobu trvání této smlouvy i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech důvěrných informacích a skutečnostech, o nichž se dozví v souvislosti s poskytováním služeb dle této smlouvy. Ustanovení předchozí věty se nevztahuje na případy uvedené v článku V. odstavci 1 a 2 této smlouvy a na případy, kdy má poskytovatel opačnou povinnost stanovenou zákonem, resp. kdy si informace vyžadují státní orgány oprávněné k tomu zákonem. Poskytovatel je oprávněn, po předchozím souhlasu zákazníka, poskytnout uvedené údaje dalším subjektům, pokud je to nutné pro plnění závazků vyplývajících ze smlouvy.
  - Poskytovatel se zavazuje, že s údaji uvedenými zákazníkem ve výše uvedeném rozsahu, k výše uvedenému účelu a po výše uvedenou dobu bude nakládat plně v souladu s ustanoveními zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
  - Zákazník uděluje souhlas, že poskytovatel v době trvání smlouvy má oprávnění shromažďovat, zpracovávat, uchovávat a používat údaje, které o sobě zákazník uvedl, pro účely interních systémů poskytovatele, na využití v rámci marketingových akcí poskytovatele a za účelem vývoje a zlepšení služeb
  - Zákazník umožní poskytovateli použít logo, označení a stručný popis služby pro marketingové účely jako referenci.

#### Čl. V. Zvláštní ustanovení

- Zákazník se zavazuje, že nebude využívat služby poskytovatele k přenosům informací, které by ohrožovaly bezpečnost státu či jiný veřejný zájem, byly v rozporu s dobrými mravy, zvyklostmi, zásadami poctivého obchodního styku nebo by byly jinak v rozporu s obecně závaznými právními předpisy, normami Evropských společenství či mezinárodními smlouvami, jimiž je Česká republika vázána.
- Zákazník není oprávněn využívat služby poskytovatele k tomu, aby zasílal třetím stranám nevyžádané informace (SPAM), provozovat server způsobem ohrožujícím, omezujícím či napadajícím jiný server nebo provádět činnosti, kterými by třetí strany jinak obtěžoval a narušoval nebo mohl narušit jejich práva.
- Poskytovatel je oprávněn přerušit provoz serveru, poruší-li zákazník ustanovení tohoto článku a nezdrží-li se závadné činnosti v přiměřené lhůtě po obdržení emailové či telefonické výzvy poskytovatele na odstranění závadného stavu.
- Poskytovatel nezodpovídá za obsah přenášených informací a informací uložených na vyhrazených serverech a vytvořených zákazníkem nebo oprávněnými osobami zákazníka.
- Poskytovatel nezodpovídá za nefunkčnost Aplikace a případné škody vzniklé nefunkčností Aplikace, byla-li tato nefunkčnost způsobena chybou obsaženou v samotné Aplikaci.
- Zákazník se zavazuje používat pouze jemu přidělené IP adresy. Poskytovatel bude realizovat požadavky pouze oprávněných osob potvrzených zákazníkem
- Poskytovatel zodpovídá za případné způsobené škody do výše dvanáctinásobku měsíčního paušálu.
- Místem, kde je umístěné hardwarové vybavení ve vlastnictví poskytovatele je areál umístěný na adrese Kodaňská 49. Poskytovatel provozuje zákaznický server a poskytuje služby spojené s jeho provozem podle této smlouvy na území / v území České republiky.
- Poskytovatel prohlašuje, že je schopen zajistit komunikaci s dodavatelem aplikace v anglickém jazyce, a to buď prostřednictvím softwaru pro podporu uživatelů nebo telefonicky.

#### Čl. VI. Závěrečná ustanovení

- Tato smlouva nabývá platnosti dne 23.7.2015.
- Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, s výpovědní lhůtou 3 měsíce, která začíná běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. Po zaslání výpovědi je zákazník povinen uhradit během výpovědní lhůty všechny poskytovatelem řádně vystavené faktury. Pokud zákazník takto vystavené faktury neuhradí, výpověď smlouvy se stává neplatnou a platnost smlouvy trvá i nadále.
- V případě, že zákazník přestane službu využívat před uplynutím výpovědní lhůty v případě ukončení smlouvy, je

povinen zaplatit částku odpovídající ceně za služby do konce smluvního období, a to na základě souhrnné faktury vystavené poskytovatelem.

- V případě ukončení služeb bude běh serveru ukončen v poslední den trvání smlouvy po 17té hodině.
- Tuto smlouvu může zákazník převést na jiný subjekt za předpokladu, že o tom zákazník uvědomí poskytovatele a dodá veškeré nezbytné podklady. Převod na nový subjekt není možno učinit zpětně.
- Tuto smlouvu je možno měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami, s výhradou ust. čl. III. odst. 7.
- Tato smlouva obsahuje 4 Přílohy, které jsou její nedílnou součástí:

#### **Příloha číslo 1: Dostupnost poskytované služby a smluvní pokuty**

#### **Příloha číslo 2: Cenové podmínky poskytovaných služeb**

#### **Příloha číslo 3: Oprávněné osoby**

#### **Příloha číslo 4: Akceptační protokol**

- Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
- Veškerá oznámení, souhlasy a další komunikace vyžadované touto smlouvou písemnou formou (dále jen „písemnost“), budou považována za obdržená a účinná dnem jejich skutečného obdržení smluvní stranou, která je adresátem. Nebude-li písemnost smluvní straně, která je adresátem, doručena do deseti pracovních dnů od odeslání, bude považována za doručenu desátý pracovní den po jejím odeslání smluvní straně, která je adresátem.
- Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání kontaktních osob nebo pověřených zástupců.
- Pokud kterékoli ustanovení smlouvy je, nebo se stane neplatným, neúčinným nebo nevykonatelným, platnost, účinnost či vykonatelnost ostatních ustanovení smlouvy tím není dotčena a smluvní strany se zároveň zavazují toto neplatné nebo nevykonatelné ustanovení nahradit ustanovením platným a vykonatelným, které bude svým účelem a smyslem co nejbližší ustanovení, které má být nahrazeno, a bude respektovat vůli smluvních stran vyjádřenou ve smlouvě.
- Právní vztahy smluvních stran, které vyplývají z této smlouvy a v této smlouvě nejsou výslovně upraveny, se řídí příslušnými ustanoveními OZ, ve znění pozdějších předpisů či předpisů souvisejících.
- Obě smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání jako projev jejich svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně. Na důkaz souhlasu s touto smlouvou připojují pověření zástupci obou smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

#### **Příloha číslo 1: Dostupnost poskytované služby a smluvní pokuty**

- Poskytovatel zajišťuje provoz služby na základě údajů uvedených ve smlouvě.
- Služba je poskytována po 24 hodin denně po celý rok s výjimkou doby pro plánovanou údržbu podle odst. 7 této přílohy.
- Služba se stává nedostupnou v okamžiku pochybení poskytovatele, za nedostupnost se nepovažuje HW porucha serveru odstraněná v čase určeném pro HW servis, odstraněná do 2 hodin, přetížení serveru aplikací zákazníka a nedostupnost způsobená špatným ovládním OS/aplikací serveru zákazníkem.
- Z kumulovaných provozních dob, kdy parametry provozu služby v průběhu kalendářního měsíce nebyly v povolených mezích hodnot parametrů provozu služby, se vypočte měsíční dostupnost jako podíl:

$$\text{dostupnost služby} = \frac{T_s - T_N}{T_s} \times 100 [\%]$$

kde:

$T_s$  doba trvání služby,  $T_N$  doba nedostupnosti služby  
Doby se počítají na celé minuty, dostupnost se vyjádří v procentech zaokrouhleně nahoru na dvě desetinná místa.

- Doba trvání služby  $T_s$  v měsíci je období, po které má být služba podle smlouvy v daném měsíci poskytována.
- Doba nedostupnosti služby  $T_N$  je období v rámci doby trvání služby v měsíci, ve kterém zákazník nemohl službu řádně

užívat z příčin, které byly na straně poskytovatele způsobeny vlastním pochybením (zahrnuje zejména nefunkčnost internetové konektivity).

7. Doba pro plánovanou údržbu je období ne delší než 48 hodin za kalendářní rok, po které může být poskytování služeb přerušeno. Plánovaná údržba bude prováděna v době s nižším zatížením telekomunikačních a informačních sítí. Každou plánovanou údržbu je poskytovatel povinen zákazníkovi oznámit alespoň 3 kalendářní dny předem. V době pro plánovanou údržbu nemusí být služba poskytována a tato doba není součástí doby trvání služby v měsíci T<sub>s</sub>.
8. V případě, že v kalendářním měsíci není z viny poskytovatele dodržena měsíční dostupnost služby, může zákazník po poskytovateli požadovat smluvní pokutu.
9. Požadavek na smluvní pokutu musí zákazník uplatnit písemně nejpozději v následujícím kalendářním měsíci, jinak tento nárok zaniká.
10. Měsíční dostupnosti a procentní sazba pro výpočet výše smluvní pokuty jsou určeny v tabulce:

Cloud EXTRA	
Dostupnost služby	Smluvní pokuta
99,8 % - 99,00 %	10 %
98,99 % - 97,00 %	20 %
96,99 % - 95,00 %	40 %
94,99 % - 92,00 %	60 %
91,99 % - 0 %	100 %

11. Výše smluvní pokuty se počítá procentní sazbou z měsíční ceny za každou dotčenou službu. Smluvní pokuta je paušalizovaná náhradou škody.
12. Smluvní pokuta bude poskytnuta jako sleva na dalším vyúčtování zákazníkovi.

### Příloha číslo 3: Oprávněné osoby

#### 1. Poskytovatel

	Telefon	Email
Obchod	283850031	obchod@aira.cz
Podpora	283850032	podpora.mzv@aira.cz

#### 2. Zákazník

Typ	Jméno	Telefon	Email
Hlavní kontakt	ORS - referent pověřený statistickým výkaznictvím ODA	224 18 2366	ors@mzv.cz
Fakturace	Bc. Anna Lhotáková	224 18 2530	anna_lhotakova@mzv.cz

Zákazník je oprávněn seznam oprávněných osob kdykoliv změnit a plně ručí za aktuálnost těchto kontaktů. Zákazník si je vědom své plné zodpovědnosti za uvedení správných oprávněných osob a kontaktů. Poskytovatel nezodpovídá za zákazníkem špatně udané oprávněné osoby a škody způsobené jako následek špatně uvedených oprávněných osob.

Důkladně jsem si přečetl/a smlouvu a Přílohy 1, 2, 3 a 4, souhlasím s nimi a jsem si vědom/a práv a povinností ze smlouvy plynoucích.

Toto stvrzuji svým podpisem.  
V Praze dne: 3.7.2015

### Příloha číslo 2: Cenové podmínky poskytovaných služeb

#### 1. Cenová specifikace služby

Služba	Varianta	Měsíční cena
Poskytnutí Hardware 4GB RAM, 2x CPU, 100 GB/iSCSI diskové pole	CLOUD EXTRA	1360 Kč
rezervace prostoru pro ukládání záloh	zálohování	dle potřeby
Perioda platby:	měsíčně	

Fakturace probíhá od prvního dne předání serveru zákazníkovi. Veškeré uvedené ceny nezahrnují DPH v zákonem stanovené výši.

Cena technické podpory Aplikace, pokud je v daném kalendářním měsíci poskytována nad rámec 30 minut, činí 650 Kč/hod. Celkový rozsah dodatečné technické podpory Aplikace nad uvedený rámec nepřesáhne limit 150 hodin ročně.

#### 2. Služba obsahuje:

Služba	Specifikace
Počet přidělených IP adres	1 IP/server
Uplink	1000 Mbps/server

#### 3. Specifikace prací

- 24x7 monitoring a technická podpora

#### 4. Platební údaje:

Adresa	Aira GROUP s.r.o., Vratislavova 57/1, 12800 Praha 2
Banka	Komerční banka, a.s.
Číslo účtu	19-5539540257/0100



*Martin Bruoth*  
Martin Bruoth

Aira GROUP s.r.o.

*Hana Ševčíková*  
Hana Ševčíková

Ministerstvo zahraničních věcí

*BR*